上天草市多言語観光パンフレット作成業務委託公募型プロポーザル実施要領

1 業務名

上天草市多言語観光パンフレット作成業務

2 業務の目的

外国人観光客に本市の観光資源を魅力的及び効果的に発信するため、多言語（中国語版（繁体字、簡体字））の観光パンフレットを新たに作成する。

3 業務の概要

(1) 業務内容

上天草市多言語観光パンフレット作成業務委託仕様書（以下「仕様書」という。）のとおり

(2) 委託期間

契約締結の日の翌日から平成31年1月31日（水）まで

(3) 見積限度額

本業務の見積限度額は、2,760,000円（消費税及び地方消費税を含む。）とする。ただし、当該見積限度額は、契約額を示すものではなく、予算額の上限であり、見積額は、これを超えないこと。

4 参加資格

本プロポーザルに参加できる者は、次に掲げる全ての要件を満たす者でなければならない。

(1) 本業務と同種又は類似する業務実績を有しており、本業務を確実に遂行できる体制を備えていること。

(2) 九州内に本店又は支店若しくは営業所等を有する法人であること。

(3) 上天草市工事等請負及び委託契約等に係る指名停止の措置要領（平成16年上天草市告示第94号）及び上天草市物品購入等契約及び業務委託契約に係る指名停止の措置要綱（平成27年上天草市告示第71号）に基づく指名停止を受けている期間中の者でないこと。

(4) 地方自治法施行令（昭和22年政令第16号）第167条の4の規定に該当しない者であること。

(5) 会社更生法（平成14年法律第154号）第17条の規定による更生手続開始の申立て及び民事再生法（平成11年法律第225号）第21条の規定による再生手続開始の申立てがなされていない者であること。

(6) 暴力団員による不当な行為の防止等に関する法律（平成3年法律第77号）第21条第2号に規定する暴力団又はその利益となる活動を行っている者でないこと。

(7) 本プロポーザル及びその後の委託契約について、不正又は不誠実な行為をしな

いことを誓約できる者であること。

5 プロポーザルに係る実施要領等の配布

(1) 配布期間

平成30年7月3日(火)から平成30年7月31日(火)まで(閉庁日を除く。)の午前8時30分から午後5時までとする。

(2) 配布場所

上天草市ホームページから直接資料のダウンロードを行うこと。ただし、これにより難しい場合は、次の場所にて資料を配布する。

熊本県上天草市大矢野町上1514番地

上天草市経済振興部観光おもてなし課(以下「主管課」という。)

(3) 配布資料

- ア 上天草市多言語観光パンフレット作成業務公募型プロポーザル実施要領
- イ 仕様書
- ウ 質問書(様式第1号)
- エ 参加表明書(様式第2号)
- オ 会社概要(様式第3号)
- カ 企画提案書(様式第4号)
- キ 類似業務実績調書(様式第5号)

6 質問の受付及び回答

(1) 提出書類

質問書(様式第1号)

(2) 提出期限

平成30年7月11日(水)午後5時

(3) 提出場所

主管課

(4) 提出方法

質問書は、電子メールで提出することとする。

なお、電話、来庁等による口頭での質問は、受け付けない。

(電子メールアドレス: kankou_atmark_city.kamiamakusa.lg.jp)

※ 上記電子メールアドレスに関し、スパムメール対策として「@」を「_atmark_」と表示しているため、電子メールを送信する際には、「@」に変更すること。

※ 件名は、「上天草市多言語観光パンフレット作成業務(事業者名)」とすること。

(5) 回答方法

質問に対する回答は、平成30年7月13日(金)までに、上天草市ホームページに掲載する。

7 参加表明書等の提出

本プロポーザルに参加しようとする者は、(1)及び(2)に掲げる書類(上天草市の指名競争入札参加資格者名簿に登載されている者にあつては、(1)及び(2)アに掲げる書類)を(3)の期限までに提出すること。

(1) 提出書類

参加表明書(様式第2号)

(2) 添付書類

ア 会社概要(様式第3号)

イ 登記事項証明書(3か月以内に発行されたもの。写し可。)

ウ 国税、都道府県民税及び市区町村税に未納がない証明書(3か月以内に発行されたもの。写し可。)

(3) 提出期限

平成30年7月19日(木)午後5時

(4) 提出場所

主管課

(5) 提出方法

提出資料は、紙媒体とし、持参又は郵送により提出すること。持参の場合は、午前8時30分から午後5時まで(閉庁日を除く。)受け付ける。郵送の場合は、送付用の封筒の表面に「上天草市多言語観光パンフレット作成業務(参加表明)」と朱書のうえ、郵便書留により提出すること。

8 企画提案書等の提出

7(1)の参加表明書を提出した者(以下「参加表明者」という。)は、(1)に掲げる書類を提出すること。

(1) 提出書類(原則A4版、長編綴じ印刷)

ア 企画提案書(様式第4号)

イ 業務に対する企画提案(任意様式)

(ア) 企画提案を行うに当たり、次の内容を含む提案をすること。

a 業務実施の考え方及び取組方針

b 基本仕様

c 中国語版(繁体字及び簡体字)それぞれの構成内容及び掲載項目並びに表紙案

※ 言語ごとに内容の差異について明確に示すこと。

d その他仕様書に示した以外の内容で、業務目的を向上させる独自の企画提案があれば記載すること。ただし、見積限度額内で実行可能なものに限る。

(イ) パンフレットデザイン案

仕様書の内容に沿って作成したパンフレット（中国語版（繁体字のみ））のデザイン案（表紙を含む）を添付すること。

※ レイアウトや写真、文字、イラストのイメージが分る程度の内容で、詳細な作り込みは必要ない（ダミーも可）。

（ウ） 用紙の見本紙

ウ 業務の実施計画（任意様式）

業務スケジュールを具体的に記載すること。

エ 業務の実施体制（任意様式）

予定する責任者及び担当者の氏名を明記するとともに、実施体制、人員、役割分担間の連携等について具体的に記載すること。

オ 類似業務実績調書（様式第5号）

過去の類似業務実績について記載すること。

※ 過去に作成したパンフレット等があれば、本書の添付資料として提出することができる。

カ 見積書（任意様式）

見積書に記載する内訳には、詳細な内容を記載すること。

（2） 提出期限

平成30年7月31日（火）午後5時

（3） 提出場所

主管課

（4） 提出方法

提出資料は、紙媒体とし、持参又は郵送により提出すること。持参の場合は、午前8時30分から午後5時まで（閉庁日を除く。）受け付ける。郵送の場合は、送付用の封筒の表面に「上天草市多言語観光パンフレット作成業務（企画提案）」と朱書のうえ、郵便書留により送付すること。

（5） 提出部数

7部

9 審査方法

本プロポーザルの審査は、別に設置する「上天草市多言語観光パンフレット作成業務契約予定者選定審査会」（以下「審査会」という。）において、プレゼンテーションを聴講し、企画提案を総合的に審査のうえ、最も優れた提案を行った者を契約予定者として選定する。

（1） プレゼンテーション

提出された企画提案書の内容について、審査会に対し、プレゼンテーションを行うこととする。

ア 期日 平成30年8月7日（火）予定

イ 場所 上天草市役所大矢野庁舎内

※ プレゼンテーションは、実際に業務を主に担当する者が行うこと。

※ 日時、会場等の詳細については、個別に連絡する。

※ 参加者が多数となった場合は、書類審査による1次選考を行う場合がある。

なお、参加者が1者のみであった場合でも、審査会において妥当であると判断された場合は、契約予定者として選定する。

(2) 審査項目及び審査基準

上天草市多言語観光パンフレット作成業務委託公募型プロポーザル実施要領の別表のとおり

10 審査結果の通知

審査結果については、審査終了後、全提案者に郵送又は電子メールにて通知する。

なお、審査結果の公表は、行わない。

11 スケジュール

本業務に係るスケジュールは、次のとおりとする。

内容	日程
公告	平成30年7月3日(火)
質問書の提出期限	平成30年7月11日(水)
質問書の回答	平成30年7月13日(金)
参加表明書等の提出期限	平成30年7月19日(木)
企画提案書等の提出期限	平成30年7月31日(火)
企画提案書の審査	平成30年8月7日(火) 予定
審査結果通知	審査後速やかに実施
契約予定日	平成30年8月中旬

12 企画提案者の失格

次の各号のいずれかに該当するときは、その企画提案者を失格とする。

(1) 企画提案者が次のいずれかに該当するとき。

ア 審査会に参加しなかったとき。

イ 虚偽の申請を行い、提案資格を得たとき。

ウ 公平な審査を阻害する行為があったとき。

(2) 企画提案書が次のいずれかに該当するとき。

ア 提出方法、提出先及び提出期間が示された要件に適合しないとき。

イ 定められた作成形式又は記載上の留意事項に示された要件に適合しないとき。

ウ 見積額が見積限度額の範囲を超過したとき。

13 契約手続

審査の結果、契約予定者となった者については、主管課と提案内容の詳細について協議をし、市がこれに基づいて決定した予定価格の範囲内で市と契約手続を行うこと

とする。

なお、契約締結に至らない場合は、次点者と契約手続のための協議を行うこととする。

1.4 その他留意事項

- (1) 提出期間経過後の書類の差し替え及び再提出は、認めないものとする。
- (2) 1参加者につき1提案とし、提出書類の返却は、しないものとする。
- (3) 本プロポーザルに係る費用は、全て参加表明者の負担とする。
- (4) 採用された企画等に係る著作権その他一切の権利は、発注者が有することとする。
- (5) 提出された企画提案書を受理した後の企画提案者による加筆及び修正は、認めないものとする。
- (6) 企画提案及び契約手続において用いる言語は日本語、通貨は日本円、単位は日本の標準時及び計量法によるものとする。

1.5 問合せ先

〒869-3692

熊本県上天草市大矢野町上1514番地

上天草市経済振興部観光おもてなし課（担当：入口、赤星）

電話 0964-26-5512（直通）

ファクシミリ 0964-56-5107

電子メールアドレス kankou_atmark_city.kamiamakusa.lg.jp

※ 上記電子メールアドレスに関し、スパムメール対策として「@」を「_atmark_」と表示しているため、電子メールを送信する際には、「@」に変更すること。

別表「審査項目及び評価基準」

審査項目		配点	評価基準
(提案内容に関する視点)			
総合評価	基本方針	20	<ul style="list-style-type: none"> ・業務の目的及び意図を十分に理解しているか。 ・外国人目線が重視され、かつ行ってみたいと思わせる訴求力がある内容となっているか。
内容評価	仕様	10	<ul style="list-style-type: none"> ・パンフレットのサイズ及びページ数、製本方法、紙質は適当であるか。
	内容・構成	30	<ul style="list-style-type: none"> ・上天草市の特徴を理解し、上天草市の魅力が分かりやすく紹介されているか。 ・外国人の嗜好を反映した内容になっているか。 ・構成やレイアウトはわかりやすい内容になっているか。
	デザイン	30	<ul style="list-style-type: none"> ・上天草市らしさが伝わり、外国人の目を引くインパクトがある表紙のデザインとなっているか。 ・使用する写真や色等に外国人の嗜好が反映されているか。 ・地図や交通アクセスは見やすいか。
(実施体制に関する視点)			
実施体制		10	<ul style="list-style-type: none"> ・今回の業務を実施する上で、十分な実績を有しているか。 ・計画を適正かつ確実に実施できる人員体制とスケジュールであるか。
合	計	100	